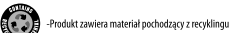


PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - REKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2126XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachować instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.
OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.
Rękawice oznakowane L2126XXY, dalej „rękawice”, są wyprodukowane zgodnie z normą EN ISO 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kat. I i chronią dłonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne (dłonie, skaleczenia, otarcia). Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl
TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROZEŃ.
Rękawice nie są odporną na:
a) przesłanianie wody,
b) działanie ognia lub gorących powierzchni,
c) rozpuszczalniki,
d) środki żrące,
e) szarpienie się materiału,
f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.
Rękawice produkowane są w rozmiarze 7, 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dłoni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dłoni o powierzchniowych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przestać pracować i wymienić je na nowe.
UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wplątania w ruchome części maszyn.
Rękawice chronią tylko w części gładką, nieokrywającą.
Materiały potrzebne do produkcji: poliester, lateks.
Część poliestrowa wykonana w 50% z przędzy pochodzącej z recyklingu.
Rękawice zawierają kauczuk, który może powodować reakcje alergiczne. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i skonsultować się z lekarzem.
Nie można jednoznacznie określić okresu przydatności do użycia.
Przed każdym użyciem sprawdzić stopień zużycia rękawic. Produkt jest przydatny do użycia

1.		Nie prac
2.		Nie wybielać / nie chlorować
3.		Nie suszyć w suszarnie bębnowej
4.		Nie prasować
5.		Nie czyścić chemicznie

Do czyszczenia rękawic nie używać materiałów ściernych, drapiących lub żrących.
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:
Przechowywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.
Oznakowanie rękawic: znak „LAHTI PRO”, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, miesiąc / rok produkcji, pictogram „Czytaj instrukcję”, pictogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer seryjny – zakończony literami ZDL.
Oznakowanie na karcie:



LAHTI PRO®

- EN Article number = **L2126XXY** (where: XX – size: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W - 12 pairs loose in a plastic bag, Z - 12 pairs on card in a plastic bag)
DE Artikelnummer = **L2126XXY** (wobei: XX – Größe: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – Verpackungs/ Verkaufsart: P – ein loses Paar, K – ein Paar auf einem Blatt, W - 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsock, Z - 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsock)
PL Nr. artykułu = **L2126XXY** (gdzie: XX – rozmiar: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – sposób pakowania/ sprzedaży: P - para luzem, K - para na karcie, W - 12 par luzem w worku foliowym, Z - 12 par na karcie w worku foliowym)
RU № товара = **L2126XXY** (где: XX – размер: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: P - пара розсыпью, K - пара с этикеткой, W - 12 пар розсыпью в полиэтиленовом пакете, Z - 12 пар с этикеткой в полиэтиленовом пакете)
RO Nr. articol = **L2126XXY** (unde: XX – mărime: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – mod de ambalare/ vânzare: P – pereche cu amănuntul, K – pereche pe hârtie, W - 12 perechi cu bucată în sac de folie, Z - 12 perechi pe hârtie în sac de folie)
LT Prekės nr. = **L2126XXY** (XX – dydis: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakavimo/pardavimo būdas: P – viena pora atskirai, K – viena pora viename lape W - 12 porų plastikiniame maišelyje, Z - 12 porų lape, plastikiniame maišelyje)
UK № товару = **L2126XXY** (де: XX – розмір: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – спосіб упаковки / продажу: P - пара розсіпом, K - пара з етикеткою, W - 12 пар розсіпом у поліетиленовому пакеті, Z - 12 пар з етикеткою у поліетиленовому пакеті)
HU Cikkszám = **L2126XXY** (ahol: XX – méret: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – kiserelés/értékesítési mód: P – pár öntestve, K – párosítva, W - 12 fóliászsákba csomagolt 12 pár öntestve, Z - fóliászsákba csomagolt 12 pár párosítva)
LV Artikel Nr = **L2126XXY** (kur: XX – izmērs: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakošanas/pārdošanas veids: P – atsevišķs pāris, K – pāris kartē, W - 12 atsevišķi pāri plēvēs maišā, Z - 12 pāri kartē plēvēs maišā)
SK Kaubateľský nr = **L2126XXY** (kus: XX – súrpus: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakadamis/müügiivis: P - paarlahitselt, K - paartootekaardil, W - 12 paarlahitseltikiletois, Z - 12 paartootekaardikiletois)
BG № на артикула = **L2126XXY** (къде: XX – размер: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – начин на пакетиране/ плодajба: P – чифт по отделно, K – чифт на лист, W - 12 чифта по отделно в найлонов плик, Z - 12 чифта на лист в найлонов плик)
CS Č. zboží = **L2126XXY** (kde: XX – velikost: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – způsob balení / prodeje: P – pár volně, K – pár na lepence, W - 12 pár volně ve fóliovém sáčku, Z - 12 párů na lepence ve fóliovém sáčku)
SK Č. tovaru = **L2126XXY** (pri čom: XX – veľkosť: 7, 8, 9, 10, 11, Y – spôsob balenia / predaja: P – pár voľne, K – pár na lepenke, W - 12 pár voľne vo fóliovom vrecku, Z - 12 párov na lepenke vo fóliovom vrecku)
SL Št. izdelka = **L2126XXY** (pomen simbolov: XX – velikost: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y – način pakiranja/prodaje: P – ločeno pakiranje par, K – par na kartonu, W – 12 parov v plastični vrečki, Z - 12 parov na kartonu v plastični vrečki)
HR Br. artikla = **L2126XXY** (objašnjenje: XX- veličina: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakiranja/prodaje: P – par rinfuza, K – par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrečki, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrečki)
BS Br. artikla = **L2126XXY** (objašnjenje: XX- veličina: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakovanja/prodaje: P – par rinfuza, K - par na kartonu, W -12 par u plastičnoj vrečki, Z -12 par na kartonu u plastičnoj vrečki)

PROFIX Sp. z o.o.,
M. Marywilska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com
e-mail: prx@profix.com.pl

Distributor:
G-M&M ZAGREB d.o.o.
Radnička cesta 47
10000 Zagreb
CROATIA
www.g-mm.hr

Uvoznik:
G-M&M SARAJEVO
Ramiza Jašara 18
71210 Ilidža
BOSNA I HERCEGOVINA
www.g-mm.ba

Distributor:
G-M&M TRGOVINA d.o.o.
Cesta dr. Jožeta Pučnika 10
1290 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.si

Distributor:
ROMPROFIX SRL, 320147, str. Republicii nr. 5,
Resița, Caras-Severin,
+40 359-446-700
www.romprofix.ro



Kat. I
Cat. I



L2126XXY

www.lahtipro.com

EN USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2126XXY (Original text translation)

READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.
WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.
Protective gloves L2126XXY, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN ISO 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl
PROTECT AGAINST SUPERFICIAL MECHANICAL HAZARDS ONLY.
The gloves are not resistant to:
a) water penetration,
b) fire and hot surfaces,
c) solvents,
d) caustic agents,
e) material aging,
f) misuse.
The gloves are available in size 7, 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.
WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.
The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.
Materials used to manufacture the product: polyester, latex.
Polyester part made of 50% recycled yarn.
The gloves contain rubber, which may cause allergic reactions. In this case, discontinue use and consult a doctor.

1.		Do not wash
2.		Do not bleach/ do not chlorinate
3.		Do not dry in the tumble dryer
4.		Do not iron
5.		Do not dry clean

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

STORAGE AND TRANSPORT:
Store in a cool, dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.
Marking of the gloves: „LAHTI PRO” mark, CE mark, article number, size, month / year of manufacture, „read the instruction” pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZDL.
Marking on the card:



DE GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2126XXY (Übersetzung der Originalanleitung)

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENAU DURCH.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.
WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.
Die Schutzhandschuhe L2126XXY, weiterhin „Handschuhe“, wurde gemäß den Normen EN ISO 21420:2020 und Verordnung 2016/425. Die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie I. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen (keine Verletzungen, Abschürfungen). Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl
NUR FÜR GERINGE GEFAHREN.
Die Handschuhe sind nicht resistent gegen:
a) das Wasserdurchdringung,
b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,
c) Lösungsmittel,
d) ätzende Mittel,
e) Materialalterung,
f) unbestimmungsgemäße Nutzung.
Die Handschuhe werden in der Größe 7, 8, 9, 10, 11 hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.
ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwicklung in die bewegliche Maschine besteht.
Die Handschuhe schützen nur die Körperteile, die sie bedecken.
Die für Herstellung eingesetzten Stoffe: Polyester, Latex
Polyesteranteil aus 50% recyceltem Garn.
Die Handschuhe enthalten Gummi, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Stellen Sie in diesem Fall die Anwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt.
Die Haltbarkeit kann nicht eindeutig bestimmt werden.

1.		Nicht waschen
2.		Nicht bleichen/Nicht chloren
3.		Im Trommel Trockner nicht trocknen
4.		Nicht bügeln
5.		Nicht chemisch reinigen

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scheuernden, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.
LAGERUNG UND TRANSPORT:
Trocken, luftdurchlässig lagern, vor Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen schützen. In der Folienverpackung transportieren.
Kennzeichnung der Handschuhe: Zeichen „LAHTI PRO”, CE Zeichen, Artikel-Nr., Größe, Monat / Jahr der Produktion, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen”, Piktogramme hinsichtlich der Reinigung und Pflege, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDL.
Markierung auf der Karte:



SL NAVODILA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2126XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)

PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.
OPOMORI! Pazno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.
OPOMORI! Pazno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.
Zaščitne rokavice L2126XXY, v nadaljnjem besedilu „rokavice“, so proizvedene v skladu s standardom EN ISO 21420:2020 in Uredbo 2016/425. Rokavice so osebna varovalna oprema kat. I in varujejo dlani pred nevarnostmi, katerih posledica so površinske poškodbe (drobne ureznine, odrgnine). Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl
UPORABA IZKLJUČNO PRI MINIMALNEM TVEGANJU.
Rokavice niso odporne proti:
a) penetraciji vode,
b) izpostavljenosti ognju ali vročim površinam,
c) topilom,
d) jedrskim sredstvom,
e) strupenim materialom,
f) neustreznim uporabi.
Rokavice so proizvedene v velikostih 7, 8, 9, 10, 11. Velikost rokavic mora biti vedno prilagojena velikosti dlani uporabnika. Rokavice je treba nositi med opravljanjem del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb dlani. V primeru poškodbe rokavic je treba prekiniti z delom in jih zamenjati za nove.
POZOR! Rokavice ne smete nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibljive dele strojev.
Rokavice ščitijo samo dlani, ne delov telesa, karne prekrivajo.
Materijal, uporabljen za izdelavo: poliester, lateks.
Poliestrski del iz 50% reciklirane polje.

1.		Nepirati
2.		Ne beliti / klorirati
3.		Ne sušiti v sušilnem stroju
4.		Ne likati
5.		Ne kemično čistiti

Za čiščenje rokavic ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedkih čistilnih sredstev.
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:
Shranjujte v suhih in prezračevanih prostorih, ne izpostavljajte soncu in visokim temperaturam. Za transport se uporablja vakuumsko zaščitno embalažo.
Oznake rokavic: oznaka „LAHTI PRO”, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost, mesec/leto proizvodnje, piktogram „Preberite navodila”, piktogrami za čiščenje in vzdrževanje, serijska, ki se zaključuje s črkami ZDL.
Oznaka na kartici:



Izdelek vsebuje recikliran material

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2126XXY (Перевод оригинальной инструкции)

ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИСТОРИЕЙ ИНСТРУКЦИИ.
Храните инструкцию для возможного применения в будущем.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.
Перчатки защитные L2126XXY, далее „перчатки”, произведены согласно европейскому стандарту EN ISO 21420:2020 и Постановлению 2016/425. Перчатки являются средством индивидуальной защиты категории I и защищают ладони от опасности повреждения в результате поверхностного воздействия (небольшие порезы, царапины, ссадины). Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl
ПРИМЕНЕНИЕ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО В СЛУЧАЕ МИНИМАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ.
Перчатки не устойчивы к следующим факторам:
a) просачивание воды,
b) воздействие огня или горячей поверхности,
c) растворителей,
d) едких веществ,
e) старение материала одежды,
f) применение не по назначению.
Перчатки изготавливаются в размерах 7, 8, 9, 10, 11. Размер перчаток обязательно должен соответствовать величине ладони пользователя. Перчатки необходимо носить во время выполнения работ, при которых имеется опасность повреждения ладоней в результате поверхностного воздействия. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить их новыми.
ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность запутывания в движущихся элементах машин.
Перчатки защищают только те части тела, которые закрыты ладонями.
Материалы, примененные для изготовления: полиэстер, латекс.
Деталь из полиэстера, на 50% состоящая из переработанной пряжи.
Перчатки содержат резину, которая может вызвать аллергические реакции. В этом случае прекратить использование и обратиться к врачу.

1.		Не стирать
2.		Не отбеливать/Не хлорировать
3.		Баранная сушка запрещена
4.		Не гладить
5.		Химическая чистка запрещена

Не применять для чистки рукавиц абразивных, царапающих или едких материалов.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ:
Хранить в сухом, вентилируемом месте, защищать от солнечных лучей и высокой температуры.
Транспортировать в тёмной упаковке.
Маркировка рукавиц: обозначение „LAHTI PRO”, символ CE, номер изделия, размер, месяц / год изготовления, пиктограмма „Читать инструкцию”, пиктограммы относящиеся к чистке и уходу, серийный номер – заканчивается буквами ZDL.
Маркировка на карте:



Изделие содержит переработанный материал

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - MÂNUȘI DE PROTECȚIE, Nr. articol L2126XXY (Traducere din instrucțiunea originală)

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL TREBUIE SĂ CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.
Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea folosi pe viitor.
ATENȚIONAȚI! Trebuie să citiți toate atenționările referitoare la siguranță și toate indicațiile legale de utilizare în conformitate cu siguranță.
Mânușile de protecție L2126XXY, în continuare „mânuși”, sunt fabricate în conformitate cu standardele EN ISO 21420:2020 și Regulamentul 2016/425. Mânușile sunt un mijloc de protecție individuală cat. I și protejează mâinile împotriva pericolelor, care afectează suprafața (rădăcini minore, jărituri). Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl
DOAR PENTRU PERICULE MINIME.
Mânușile nu sunt rezistente la:
a) străpungere apei,
b) acțiunea focului sau a suprafețelor fierbinți,
c) diluanți,
d) substanțe corozive,
e) îmbătrânirea materialului,
f) utilizarea necorespunzătoare cu destinația produsului.
Mânușile sunt produse cu mărimea 7, 8, 9, 10, 11. Mărimea mânușii trebuie să fie mereu adaptată la mână utilizatorului. Trebuie purtate atunci când se efectuează lucrări, în care există pericolul de alectare a mâinii ca efect de deteriorare. În caz de deteriorare a mânușilor trebuie să interzegați lucrul și să le schimbați cu unele noi.
ATENȚIE! Mânușile nu trebuie purtate în cazul în care există pericolul că se vor încurca în părțile în mișcare din mașini.
Mânușile protejează doar acele părți din corp pe care le acoperă.
Materiale folosite pentru producție: poliestere, latex.
Parte din poliestere realizată din fibre reciclate 50%.
Mânușile conțin cauciuc, care poate provoca reacții alergice. În acest caz, interziceți utilizarea și consultați un medic.
Perioada de valabilitate nu poate fi determinată clar.

1.		Nu spălați
2.		Nu folosiți înălbitor/Nu folosiți colorul
3.		Nu uscați în uscător
4.		Nu călcați
5.		Nu curățați chimic

Nu folosiți materiale abrazive, aspre sau corozive pentru a curăța mânușile.

DISPOZIȚIILE DE TRANSPORT:
Păstrați în locuri uscate, aerisite, ferți de acțiunea razelor solare și de temperaturile ridicate. A se transporta în ambalajul de folie.
Marcaje mânușile: semn „LAHTI PRO”, marcaje de conformitate CE, nr. articol, mărime, lună/an de fabricație, pictogramă „Citiți instrucțiunile”, pictogramă referitoare la modul de curățare și întreținere, număr de serie – la sfârșit sunt trecute literele ZDL.
Marcarea pe card:



Produsul conține material reciclat

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, Prekės nr. L2126XXY (Originalios instrukcijos vertimas)

PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ PRIEŠ PRADEDANT NAUDOJTI.
Išsaugokite šią instrukciją naudojimo ateičiai.

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus įspėjimus bei saugaus naudojimo nurodymus.
L2126XXY apsauginės pirštines, toliau „pirštines“, pagamintas pagal EN ISO 21420:2020 ir Reglamentą 2016/425. Pirštinės tai I kategorijos asmeninės apsaugos priemonė nurodantis delnus nuo paviršinių pažeidimų (nedideli sužalojimai, odos nurytumi). Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

1.		Neskalbti
2.		nebalinti/chlorinti
3.		Nežiovinti skalbimo mašinoje
4.		Nelyginti lygintuvu
5.		Nevalyti chemikai

Valymui draudžiama naudoti agresyviais, abrazyvines arba edančias medžiagas.

LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS:
Laikyti sausoje, vėdinamoje vietoje. Saugoti nuo saulės ir aukštos temperatūros. Transportuoti folijos pakuotėje.
Pirštinių specifikacijos:
Pirštines gaminami dydžiai 7, 8, 9, 10, 11. Pirštinių dydis būtina parinkti pagal vartotojo delno dydį. Pirštines gali būti naudojamos atliekant darbus, kurių metu yra tik paviršinių delnų sužalojimo rizika. Jeigu darbo metu pirštines praranda savo apsaugines savybes (pav. suplyšę), tai būtina jas pakeisti.
DEMESIO! Pirštinių negalima naudoti darbo vietose, kur yra pavojus, kad pirštines gali būti trauktos sukančiosios mašinų dalimis.
Pirštines saugo tik tas kūno dalis, kurios dengia.
Medžiagos panaudotos gamybai: poliesteris, lateksas.
Poliestero dalis pagaminta iš 50% perdirbtų vėpalų.
Pirštines yra gumos, kurį gali sukelti alerginės reakcijos. Tokiu atveju nuraikite vartojimą ir kreiptis į gydytoją.



Izdelek vsebuje recikliran material

V123.12.2024

UK **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ – РУКАВИЧКИ ЗАХИСТНІ, Номер виробу: L2126XXY (Переклад оригінальної інструкції)**

 **ПЕРШ КДИ ПОЧАТИ КОРИСТУВАТИСЯ СЛІД ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.**
ЗБЕРІГАТИ ІНСТРУКЦІЮ ДЛЯ МОЖЛИВОГО ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНОМУ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Необхідно ознайомитися зі зміна попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі зміна вказівками щодо техніки безпеки при експлуатації.
Рукавички захищають L2126XXY, дані, рукавички, вироблені згідно європейським стандартам EN ISO 21420:2020 і Регламенту 2016/425. Рукавички з засобом індивідуального захисту, що належить до категорії 1 і захищають долоні від небезпечного пошкодження в результаті поверхневої дії (невеликі поріз, подряпини, садна). Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

ЗАСТОСОВУВАТИ ЛИШЕ В ВИПАДКУ МІНІМАЛЬНОЇ ЗАГРОЗИ.

Рукавички не є стійкими до наступних факторів:
а) просирання водою,
б) дії вогню або гарячої поверхні,
в) розчинників,
г) дії річовини,
д) старіння матеріалу,
е) використання не по призначенню.

Рукавички виготовлені розміром 7, 8, 9, 10, 11. Розмір рукавичок обов'язково повинен відповідати величині долоні користувача. Необхідно носити їх під час виконання робіт, при яких існує небезпека поверхневого пошкодження долоні. В випадку пошкодження рукавички, слід припинити роботу і замінити її новою.

УВАГА! Рукавички не повинні використовуватися, якщо існує небезпека пошкодження рукавички механічними силами.
Рукавички захищають лише захарпні частини тіла.

Використання для виготовлення матеріалів: поліестер, латекс.
Поліестерова частина виготовлена з 50% переробленої пражі.
Рукавички містять гуму, яка може викликати алергічні реакції. У разі випадку приміть використання та зверніться до лікаря.
Термін придатності точно визначати неможливо.

 – Продукт містить перероблений матеріал

HU **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – VÉDŐKESZTYŰ, Cikkszám: L2126XXY (Eredeti útmutató fordítása)**

 **A MUNKA MEKEZÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.**
ŐRTSE MEG AZ ÚTMUTATÓT az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTÉS! Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvanni.
Az L2126XXY védőkesztyű 1. kategóriájú, a továbbiakban „kesztyű”, gyártása az EN ISO 21420:2020 szabványoknak és a 2016/425 rendeletre megfelelően történő személyi védekezésről és megvédi a tenyeret a felület sérülések ellen (apró sérülések, horzsolások). Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

CSAK KÖNNYŰ SÉRÜLÉSEKKEL SZEMÉKEN.

A kesztyű nem áll ellen az:
a) átvágásgátnak,
b) tűz vagy forró felületek hatásának,
c) oldószernek,
d) maró anyagoknak,
e) őregedésnek,
f) nedvességnek nem megfelelő használatnak.

A kesztyű gyártása 7, 8, 9, 10, 11 méretben történik. A kesztyű méretét mindig hozzá kell igazítani a felhasználó kezéhez a nagyságához. A kesztyűt minden olyan munkavégzés során viselni kell, mely a tenyeres felület sérülésével fenyeget. A kesztyű sérülése esetén fel kell szakítani a munkát és azt újra kell cserélni.

FIGYELEM! A kesztyű használata, ha fennáll a veszélye, hogy a kesztyű a gép mozgó elemeibe kerüljön.
A kesztyű csak a test azon részét védi, melyet eltakar.
Agtyártáshoz felhasznált anyagok: poliszter, latex.

Poliszter rész 50%-ban újrahasznosított fonalból.
A kesztyű gumit tartalmaz, ami allergiás reakciókat válthat ki. Ebben az esetben hagyja abba a használatát, és forduljon orvoshoz.

 – A termék újrahasznosított anyagot tartalmaz

LV **LIETOSĀNAS INSTRUKCIJA - AIZSARGIMDI, Artikel Nr.: L2126XXY (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)**

 **PIRMS LIETOSĀNAS SĀKUMA NEPIECIĒSĀMS IEPĀRTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.**
Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDĪJUMS! Nepieciešams ielasīt visus drošības un drošas lietošanas norādījumus.
Aizsargimdis L2126XXY, turpmāk teksta „cimdi”, ir izgatavoti saskaņā ar EN ISO 21420:2020 normām un 2016/425 Regulu. Cimdi ir 1. kat. individuālais aizsardzības līdzeklis ar sargā daļas pret bīstamību, kurām ir vērojams risks (mazli ievainojumi, norēķinājumi). Tīmekļa vietnes adresi, kur var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

TIKAI MĪNĪMĀLI BĪSTAMĪBAI. Cimdi nav noturīgi pret: a) odens caurlaidību, b) uguns vai karstu virsmu iedarbību, c) šķidrātnājiem, d) kodīgām vielām, e) materiāla novecošanos, f) lietošanu neatbilstoši pielietojumam.		2.		Nebalināt/hlorēt
		3.		Nežāvēt centrifūgas žāvētājā
		4.		Negludināt
		5.		Netīrīt ķīmiski

Cindu trīšanās nelietot abrazīvu, skrāpējošu vai kodīgu materiālu.

GLABĀŠANA UN TRANSPORTS:
Glabāt sausus, ventlētāus vietās, sargāt no saules un augstas temperatūras. Transportēt pļaves iepakojumā.

Kompozīcijas: zime „LAHTI PRO”, CE atbilstības zīme, ar „nr.”, izmērs, ražošanas mēnesis / gads, piktogramma „Lasī instrukciju”, piktogrammas attiecībā uz trīšanās un konservācijas veidu, sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI.

Mārkējums uz kartes:

 – Produkts satur pārstrādātu materiālu

ET **KASUTUSJUHEND - KAITSEKINDAD, Kaubaartikli nr.: L2126XXY (Tõlge kasutusjuhendi originaalist)**

 **ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.**
Säilitage antud kasutusjuhend võimaliku edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! Tule läbi lugeda kõik ohutuse reeglid ja kõik juhised, mis puudutavad ohutust kasutamist.
Kaitsekindad L2126XXY, edaspidi „kindad”, on toodetud vastavalt standarditele EN ISO 21420:2020 ja määrus 2016/425. Kindad on I kategooria isikukaitsesvahendid, mis kaitsevad ning kaitsevad käsi kahjustuste eest, mille tänapäev on pinnaaene (kergeid siselõikeid, hõõrdumiskõõlõikeid). Internetiaadress, kus EL vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

ANNULT MINIMAALSETE RISKEDE JAKKS.

Kindad on mitte pidaavad:
a) eiole veekindlad,
b) tule ja tulest pindaade suhtes,
c) lahustite suhtes,
d) pesuainet,
e) kangka kulmiste puhul,
f) mitte otstarbeka kasutamise puhul.
Kindad toodetakse 7, 8, 9, 10, 11 suuruses. Kindad tuleb valida vastavalt õigele suursusele. Neid tuleb kasutada tööajal, kus on risk pindaade kate kahjustuste saamiseks. Juhul kui kindad lõhenevad kati, tuleb lõpetada kõik tegevused ja vahetada neid uute vastu välja.
TÄHELEPANU! Mitte kindad, kui on ohu, et nad võivad sattuda masinate liikuvatesse osadesse.
Kindad kaitsevad vaid nendega kaetud kehahosa.
Kaitsekinnaste valmistamisel kasutatud riide: poliester, lateks.
50% taaskasutatud lõngast valmistatud poliesterina.
Kindad sisaldavad kummi, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul tuleb otse kasutamine ja konsulteerige arstiga.

 – Produkt misitist pererobelen material

BG **ІНСТРУКЦІЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ – ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ, № на артикула: L2126XXY (Превод на оригиналната инструкция)**

 **ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБА ДА СЕ ЗАПОЗНАТЕ СЪС СЛЕДУВАЩАТА ІНСТРУКЦИЯ.**
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасна та употреба.

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБА ДА СЕ ЗАПОЗНАТЕ СЪС СЛЕДУВАЩАТА ІНСТРУКЦИЯ.
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасна та употреба.
Първите ръкавици L2126XXY, наречени по-нататък „ръкавици”, се произвеждат в съответствие с изискванията на стандарт EN ISO 21420:2020 и на Регламента 2016/425. Ръкавиците са индивидуално средство за защита от I категории и предлагат ридете от рискове, чиито последиства са повърхностни (лека порязвания, претървяване). Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

САМО ПРИ МИНИМАЛНИ РИСКОВЕ.

Ръкавиците не са устойчиви на:
a) принаване на вода,
b) действие на огън и горещи повърхности,
c) разтворители,
d) разкъсващи средства,
e) остаряване на материала,
f) употреба не по предназначение.

Ръкавиците се произвеждат в размер 7, 8, 9, 10, 11. Размерът винаги трябва да бъде съобразен с гоменианата на ръцете на потребителя. Ръкавиците трябва да се носят по време на работна дейност, при която съществува риск от повърхностни наранявания и ръцете. Случайна употреба по предназначение, ридете трябва да се спрете и трябва да се сменят.

ВНИМАНИЕ! Ръкавиците не трябва да се носят ако съществува риск от запалителност и в близост до части на машини.
Ръкавиците предлагат само частите на тялото, които покриват.

Материали използвани при производството: полиестер, латекс.
Полиестерна част от 50% рециклирана пражка.
Ръкавиците съдържат гума, която може да предизвика алергични реакции. В този случай преустановете употребата и се консултирайте с лекар.
Срокът на годност не може да бъде ясно определен.

 – Produkt misitist pererobelen material

CS **NÁVOD NA POUŽITÍ - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. zboží: L2126XXY (Překlad originálního návodu)**

 **PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNÁME S TÍMTO NÁVODEM.**
Návod uchováte pro případné pozdější využití.
VYSTRAHA! Přetřete si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny před použitím.

Ochranné rukavice L2126XXY, dále jen „rukavice”, jsou vyráběny v souladu s normami EN ISO 21420:2020 a Nařízením 2016/425. Rukavice jsou osobní ochranný prostředek I. kat. a chrání dlaně před ohrožením s povrchovými důsledky (drobná zranění, odření). Internetové adresy, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl

POUZE PRO MINIMÁLNÍM OHROŽENÍM.

Rukavice nejsou odolné proti:
a) průsaku vody,
b) působení ohně nebo horkých povrchů,
c) rozpouštědílím,
d) žíravím,
e) stárnutí materiálu,
f) využitíu v rozporu s určením
Rukavice se vyrábějí ve velikosti 7, 8, 9, 10, 11. Velikost rukavic by měla být vždy zvolená přiměřeně k daným uživatelé. Měly by se nosit při provádění prací, u nichž existuje nebezpečí poškození dlaní s povrchovými důsledky. V případě poškození rukavic je třeba přerušit práci a vyměnit je za nové.
POZOR! Rukavice se nesmí nosit, pokud existuje riziko jejich vtážení pohyblivými částmi strojů.
Rukavice chrání pouze ty části těla, které pokrývají.

Materiály použité v výrobě: polyester, latex.
Polyesterová část vyrobená z 50% recyklované přaje.
Rukavice obsahují gumu, která může způsobit alergické reakce. V takovém případě přerušete používání a poraďte se s lékařem.
Trvanlivost nelze jednoznačně určit.
Před každým použitím zkontrolujte úroveň opotrebení rukavic. Výrobek je použitelný pouze

 – Výrobek obsahuje recyklovaný materiál

SK **NÁVOD NA POUŽITIE - OCHRANNÉ RUKAVICE, Č. tovaru: L2126XXY (Překlad pôvodného návodu)**

 **PRED ZAHÁJENÍM POUŽÍVANIA SA ZOZNÁME S TÝMTO NÁVODEM.**
Návod uchovajte pre prípadné neskoršie využitie.
VYSTRAHA! Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny o bezpečnom používaní.

Ochranné rukavice L2126XXY, ďalej „rukavice”, sú vyrábané v súlade s normami EN ISO 21420:2020 a Nariadenie 2016/425. Rukavice sú osobný ochranný prostriedok I. kat. na ochranu dlaní pred ohrožením s povrchovými dôsledky (drobné zranenia, odreniny). Internetové adresy, na ktorých je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.pl

IBA PROTI MINIMÁLNÝM OHROŽENIAM.

Rukavice nie sú odolné proti:
a) presakovaniu vody,
b) pôsobeniu ohňa alebo horkých povrchov,
c) rozpúšťadlám,
d) žieravinám,
e) starnutiu materiálu,
f) využitíu v rozpore s určením.
Rukavice sa vyrábajú v veľkosti 7, 8, 9, 10, 11. Veľkosť rukavic by mala byť vždy zvolená primerane na daného užívateľa. Mali by sa nosiť pri vykonávaní prác, pri ktorých existuje nebezpečenstvo poškodenia dlaní s povrchovými dôsledkami. V prípade poškodenia rukavíc je potrebné prerušiť prácu a vymeniť ich za nové.
POZOR! Rukavice sa nesmí nosiť, pokiaľ existuje riziko ich vtiahnutia pohyblivými časťami strojov.
Rukavice chránia iba tie časti tela, ktoré pokrývajú.

Materiály použité na výrobu: polyester, lateks.
Polyesterová časť vyrobená z 50% recyklovaného prajdie.
Rukavice obsahujú gumu, ktorá môže spôsobiť alergické reakcie. V takom prípade prerušte používanie a poraďte sa s lekárom.
Čas použiteľnosti nie je možné jednoznačne určiť.

 – Toode sisalab taaskasutatud materjali

HR **UPUTE ZA UPORABU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2126XXY (Prijevod originalnih uputa)**

 **PRJE POČETKA UPORABE POTREBNO JE PROČITATI SLJEDJEĆE UPUTE.**
Sačuvajte upute za eventualnu buduću uporabu.
UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva sigurnosna upozorenja i sve smjernice vezane za sigurno korištenje.

Zaštitne rukavice L2126XXY, u daljnjem tekstu „rukavice”, su proizvedene prema normi EN ISO 21420:2020 prema Uredbi 2016/425. Rukavice pripadaju kat. I osobne zaštite opreme i štite šake pred opasnostima čije su posljedice površinske (sitne ozljede, ogrebotine). Internetna stranica na kojoj je omogućen pristup EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

SAMO ZA MINIMALNE RIZIKE.

Rukavice nisu otporne na:
a) prodiranje vode,
b) djelovanje vatre ili vrućih površina,
c) otapala,
d) kaustična sredstva,
e) starenje materijala,
f) nepravilnu uporabu.
Rukavice se proizvode u veličinama 7, 8, 9, 10, 11. Veličina rukavica uvijek treba odgovarati veličini šake korisnika. Nositi ih tijekom rada gdje postoji rizik od površinskih ozljeda šaka korisnika. Ako su rukavice oštećene, potrebno je prekinuti rad i zamijeniti ih novim.

POZOR! Rukavice ne nositi ukoliko postoji opasnost od zapeljavanja sa pokretnim dijelovima strojeva.
Rukavice štite samo one dijelove tijela koje pokrivaju.
Materijali korišteni za proizvodnju: poliester, lateks.
Do 50% poliestera izrađen od 50% recikliranog pređe.
Rukavice sadrže gumu koja može izazvati alergijske reakcije. U tom slučaju prekinite korištenje i obratite se liječniku.
Rok trajanja se ne može jasno odrediti.

 – Proizvod sadrži reciklirani materijal

BS **UPUTSTVO ZA UPOTREBU – ZAŠTITNE RUKAVICE, Br. artikla: L2126XXY (Prijevod originalnih uputstava)**

 **PRJE POČETKA UPOTREBE POTREBNO JE PROČITATI SLJEDJEĆE UPUTSTVO.**
Sačuvajte uputstvo za eventualnu buduću uporabu.
UPOZORENJE! Potrebno je pročitati sva bezbjednosna upozorenja i sve smjernice vezane za bezbjedno korištenje.

Zaštitne rukavice L2126XXY, u daljnjem tekstu „rukavice”, su proizvedene prema normi EN ISO 21420:2020 prema Uredbi 2016/425. Rukavice pripadaju kat. I. Iliče zaštitne opreme i štite šake pred opasnostima čije su posljedice površinske (sitne povrede, ogrebotine). Internetna stranica na kojoj je omogućen pristup EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

SAMO ZA MINIMALNE RIZIKE.

Rukavice nisu otporne na:
a) prodiranje vode,
b) djelovanje vatre ili vrućih površina,
c) otapala,
d) kaustična sredstva,
e) starenje materijala,
f) nepravilnu upotrebu.
Rukavice se proizvode u veličinama 7, 8, 9, 10, 11. Veličina rukavica uvijek treba odgovarati veličini šake korisnika. Nositi ih tokom rada gdje postoji rizik od površinskih povreda šake korisnika. Ako su rukavice oštećene, potrebno je prekinuti rad i zamijeniti ih novim.

PAZNJA! Rukavice ne nositi ukoliko postoji opasnost od zapeljavanja sa pokretnim dijelovima mašina.
Rukavice štite samo one dijelove tijela koje pokrivaju.
Materijali koji se koriste za proizvodnju: poliester, lateks.
Poliesterski dio izrađen od 50% recikliranog prediva. Rukavice sadrže gumu koja može izazvati alergijske reakcije. U tom slučaju prekinite upotrebu i obratite se liječniku.
Rok trajanja se ne može jasno odrediti.

Prije svakoga korištenja potrebno je provjeriti stepen iztrošenosti rukavica. Proizvod je

 – Proizvod sadrži reciklirani materijal